Spoken Language and Sign: Considerations for Language and Communication Planning

Debra Nussbaum & Rebecca Stevener
Laurent Clerc National Deaf Education Center
Who are we?

Debra Nussbaum
Coordinator, Cochlear Implant Education Center
Clerc Center

Rebecca Stevener
Speech-Language Pathologist
Clerc Center
WHO ARE YOU?
Agenda

• About the Clerc Center
• Establishing early language foundations
• Research implications for language practices
• Individualized language and communication planning
• Plan Implementation
• Resources
Laurent Clerc National Deaf Education Center
Establishing Early Language Foundations
What the research shows...
The brain has the capacity to acquire both a visual and spoken language.

Kovelman et al., 2009; Petitto et al., 2001; Petitto & Kovelman, 2003
There is a risk in language delay if an accessible language is not used as early as possible.

Petitto clip 25:00-25:49

Mayberry, 1993; 2007, Mayberry & Eichen, 1991; Mayberry, Lock, & Kazmi, 2002; Schick, de Villiers, de Villiers, & Hoffmeister, 2007
Visual language does not inhibit long range spoken language outcomes.

Petitto clip 27.36-29.10

Research Implications For Language Practices
The Evidence Suggests...

Facilitate acquisition and use of both visual and spoken language early in a child’s development
What is an ASL/English Bimodal Bilingual approach?
Bi Bi

Bimodal Bilingual

WHAT’S THE DIFFERENCE?
Considerations for an ASL/English Bimodal Bilingual approach
Individualized Language and Communication Planning
Looking At Children Across a Continuum
Receptive Communication Continuum


Adapted from McConkey-Robbins, Loud and Clear, Advanced Bionics, 2001
Expressive Communication Continuum

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fully Sign</th>
<th>Mostly Sign</th>
<th>Equal Sign/Oral</th>
<th>Mostly Oral</th>
<th>Fully Oral</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>S</td>
<td>S₀</td>
<td>SO</td>
<td>Oₘ</td>
<td>O</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Develop a Language and Communication Profile

Student background characteristics

Summary of current language use
Use the Profile to Guide...

- Language allocation and modality use
- Student and family supports
- Student groupings
Factors Impacting Language and Communication Planning

Whole Child

School & Community Planning
Family Education
Attitude
Assessment
Staff Training
Individual Planning
Language and Communication Planning at Kendall School
Assessment Guided Planning
Planning for “Sofia”
Where was Sofia: Age 4 Months

V  Vₐ  VA  Aᵥ  A

S  Sₒ  SO  Oₛ  O
Sophia’s Journey
Sofia: Age 20 months
ASL
Sofia: Age 20 months
Spoken English
Sofia: Age 20 months
Spanish
Where was Sofia: Age 20 months
Curve in the Road
Change Noted: December, 2013
Where is Sofia Now ???
Spoken English

Age 2.10
ASL
Age 2.10
Where Would You Place Sofia?
Implementing a Plan
Considerations
WHO
WHAT
WHY
HOW
WHEN
WHERE
Spoken English Development
Using Two Languages in the Classroom
Language Allocation in the Classroom

Let me explain first .... I don't want to explain again

Learning about the planets, the moon, and the stars
Making Links Between Sign and Spoken English: Family Involvement

Yes, that's the dog.... woof woof... woof woof
Resources
THE “WHY” AND “HOW” OF AN ASL/ENGLISH BIMODAL BILINGUAL PROGRAM

By Debra Berlin Nussbaum, Susanne Scott, and Laurene E. Simms

RESEARCH BRIEF

The Implications of Bimodal Bilingual Approaches for Children with Cochlear Implants

Written By: Julie Mitchiner, Debra Nussbaum, Susanne Scott

http://vl2.gallaudet.edu/assets/section7/document205.pdf
Students Who Are Deaf and Hard of Hearing and Use Sign Language: Considerations and Strategies for Developing Spoken Language and Literacy Skills

Visual Communication and Sign Language Checklist

The Standardized Visual Communication and Sign Language Checklist for Signing Children

Laurene Simms, Sharon Baker, Diane Clark

https://muse.jhu.edu/journals/sign_language_studies/v014/14.1.simms.pdf
Educating Deaf and Hard of Hearing Students: A Guide for Professionals in General Education Settings (coming soon)
Students with Cochlear Implants: Guidelines for Educational Program Planning (coming soon)
Series on Classroom Interpreting for Educational Professionals
Setting Language in Motion: Family Supports and Early Intervention for Babies Who are Deaf and Hard of Hearing (coming soon)

Seven Web-Based Modules
Early Intervention Network
*(Coming Soon)*
You as a resource...
For more information

- Debra.Nussbaum@gallaudet.edu
- Rebecca.Stevener@gallaudet.edu

Laurent Clerc National Deaf Education Center:
http://www.gallaudet.edu/clerc_center.html